

# REVUE de PRESSE

## 2021

### KUTZENHAUSEN et environs (Alsace du Nord)



**Festival  
Point de Croix  
& Broderie**

10H-18H | DU JEUDI 21 AU  
DIMANCHE 24  
OCTOBRE 2021

SALON DES CRÉATEURS  
EXPOSITIONS

Maison Rurale de l'Outre-Forêt  
+33 (0)3 88 80 53 00 - [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)  
Entrée payante



# SOMMAIRE

PRESSE 1 - BNN - VENDREDI 15 OCTOBRE - HANDARBEIT STEHT IM FOKUS .....	3
PRESSE 2 - DNA - DIMANCHE 17 OCTOBRE - FESTIVAL DU POINT DE CROIX : UNE ÉDITION PARTICULIÈRE AUTOUR DE LA PETITE MERCERIE.....	4
PRESSE 3 - DNA - MERCREDI 20 OCTOBRE - LE FESTIVAL DU POINT DE CROIX ET DE LA BRODERIE EST DE RETOUR.....	5
PRESSE 4 - DNA - JEUDI 21 OCTOBRE - LES ARTS DU FIL SE DÉVOILENT PENDANT QUATRE JOURS .....	6
PRESSE 5 - BADISCHES TAGBLATT - SAMEDI 23 OCTOBRE - EIN FESTIVAL FÜR DEN KREUZSTICH .....	7
PRESSE 6 - DNA - DIMANCHE 24 OCTOBRE - LE CLIN D'OEIL DE JACKY .....	8
PRESSE 7 - DNA - LUNDI 25 OCTOBRE - FESTIVAL POINT DE CROIX ET BRODERIE : DES RETROUVAILLES HEUREUSES .....	9

## Handarbeit steht im Fokus

Das Festival „Kreuzstich und Stickerei“ findet in mehreren Orten rund um Kutzenhausen statt

Von unserer Mitarbeiterin  
Anne-Rose Gangl

**Kutzenhausen.** Seit Jahrtausenden widmen sich die Menschen der Stickerei. Auf der Welt soll es über 200 verschiedene Stichstriche geben. Einer davon ist der Kreuzstich, der gestickt auf rot-weiß kariertem Baumwollstoff seine Tradition auf beiden Seiten des Rheins gefunden hat. Die Handarbeit steht im Mittelpunkt des internationalen Festivals „Kreuzstich- und Stickerei“, das vom 21. bis 24. Oktober in Kutzenhausen im Nordelsass stattfindet.

# 3.000

**Besucher**  
aus ganz Frankreich und dem  
deutschen Grenzgebiet kommen  
jährlich zu dem Handarbeitsfestival.

Es ist bereits die 16. Ausgabe des Festivals „Point de Croix et Broderie“, das seinen Ursprung im Jahre 2005 im „Maison Rurale de l'Outre-Forêt“ in Kutzenhausen hatte. In diesem Jahr steht es unter dem Motto „der kleine Kurzwarenladen“ und kann sich über gleich zwei Schirmherrinnen freuen. Susanne Schmidt aus Selm in Nordrhein-Westfalen und Sylvaine Lenoir aus Dijon werden gemeinsam mit rund 110 Designerinnen und Designern sowie Kunsthandwerkern ihre Neuheiten enthüllen.

Das Besondere an dem Festival, das jährlich bis zu 3.000 Besucher aus ganz

Frankreich, aber auch den benachbarten europäischen Ländern anlockt, ist die Präsentation der vielen tausend Exponate. So lädt der Besuch des Festivals zu einer kleinen, aber kurzweiligen Fahrt durch die blumengeschmückten näheren Dörfer ein. Ausstellungsorte sind in Kut-

zenhausen, in Soultz-sous-Forêt, Merwiller-Pechelbronn, Preuschoorf, Lampertsloch und Lobsann. Und immer steht der Faden im Mittelpunkt.

Zu sehen aber auch zu kaufen gibt es Stickzubehör, Kurzwaren, Dekorationsartikel, selbstgefertigte Handarbeiten

und Modeaccessoires. Verschiedene Stickerinnen stellen ihre Arbeit vor, präsentieren ihre Stickmuster und lassen den Besuchern die Wahl, das Muster oder ein fertiges Stück zu erwerben. Den passenden Faden und Stoff gibt es natürlich auch dazu, so dass die Möglichkeit besteht, ein Gesamtpaket zu kaufen, um zu Hause der Stick-Leidenschaft zu frönen. Nicht nur die schönsten, in Kreuzstich gefertigten Motive sind zu sehen, auch geklöppelte Spitzen, mit Schiffchen und Fäden hergestellte Ochi-Arbeiten, Boutis aus Südfrankreich, Patchwork-Decken, gestickte Bilder, im Elsass gefertigte Kelsch, Lochstickerei aus Palästina, und vieles mehr sind zu bewundern. Kunstvolle Handarbeiten der Textilkünstlerinnen Beate Angeloni aus Baden-Baden, Anne-Marie Bertrand aus Paris, Martine Molet aus Straßburg und der afghanischen Stickerinnen, aber auch Kunsthandwerk und Gemälde können beim Rundgang entdeckt werden.

Denise Kayser, Organisatorin des Festivals im „Maison Rurale“ in Kutzenhausen, und ein Team von mehr als 70 Ehrenamtlichen stemmen das Festival, das an vier Tagen von 10 bis 18 Uhr Besucher empfängt. Vor Ort wird ein täglich wechselndes Tagesmenü, Kaffee und selbstgebackener Kuchen sowie ein Markt mit regionalen Produkten angeboten.

Der Eintritt kostet sechs Euro. Der Pass' Festival für vier Tage kostet zehn Euro. Einlass ist nach dem Nachweis einer Corona-Impfung oder eines gültigen Tests.



**Feine Arbeit mit der Nadel:** Denise Kayser vom Maison Rurale organisiert das Festival zusammen mit einem Team von mehr als 70 Ehrenamtlichen. Foto: Anne-Rose Gangl

**Internet**  
[www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)

KUTZENHAUSEN ET ENVIRONS

# Festival du point de croix : une édition particulière autour de la petite mercerie

Après l'édition 2020 annulée, les Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt (Amrof) à Kutzenhausen se réjouissent de retrouver les visiteurs pour le Festival du point de croix et de la broderie qui se tiendra du 21 au 24 octobre à Kutzenhausen et dans les environs.

C'est une édition un peu particulière du Festival du point de croix et de la broderie qu'ont préparé les Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt. Si les ateliers d'initiation et le défilé ont été annulés en raison de la situation sanitaire, les visiteurs retrouveront comme d'habitude les exposants (certains feront des démonstrations à leur stand), dont une quinzaine de créateurs (de Bretagne, du Bordelais, de Normandie, d'Italie et d'Allemagne) à la salle polyvalente de Kutzenhausen, et des expositions.

Les bénévoles, qui préparent ce grand rendez-vous « avec plaisir et enthousiasme », ont sélectionné plusieurs de leurs collections : dentelles et guipures, jours et festons, belles toilettes et chapeaux, nappes et napperons, marquoirs et cahiers d'exercices, témoins de l'apprentissage des points de broderie et de couture.

## Deux marraines

Débordant d'imagination, les brodeuses du club Du Fil à l'aiguille et leurs amies ont



Certaines ont prêté leur boîte de rangement, d'autres ont mis en scène leur collection de ciseaux... L'imagination des brodeuses est débordante ! Photo DNA/Véronique KOHLER

réalisé toutes sortes d'œuvres sur la petite mercerie, thème de cette édition : compositions artistiques, sets de rangements, tableaux...

Cette édition connaîtra deux marraines, puisque celle de l'édition annulée 2020, l'Allemande Susanna Schmidt a été réinvitée. Sylvaine Lenoir, de Dijon, sera la marraine 2021. Cette édition compte également une invitée d'honneur : Anne-Marie Bertrand, de région parisienne, qui exposera ses œuvres réalisées selon la technique mixte (peinture et textile) à

l'église protestante de Kutzenhausen. « C'est une artiste de renom qui a déjà été au Japon et aux États-Unis, c'est une chance de l'avoir parmi nous », se réjouit Denise Kayser, cheville ouvrière de ce rendez-vous, qui a eu un aperçu de ses « petites œuvres minutieuses ».

## Une chance de voir les œuvres d'Anne-Marie Bertrand

Plusieurs autres expositions rythmeront ce festival. L'association germano-afghane de

solidarité Guldusi, exposera ses *Géométries variables* à l'église protestante. La Strasbourgeoise Martine Molet-Bastian, star du festival de Sainte-Marie-aux-Mines, montrera ses patchworks à la Maison rurale, non loin des broderies de Petra Van Cronenburg. Concernant les expositions à la salle polyvalente de Kutzenhausen, Bruno de Butler présentera des robes palestiniennes et d'autres en photo, Sylviane Schildknecht ses calendriers de l'avenant en patchwork pour l'association de Ramasse et

## Les artistes ouvrent leurs portes

Martine Suss (alias Mato), à Lobsann (29 rue Principale), exposera ses œuvres et des épreuves d'auditrices de l'université populaire de Strasbourg. Elle accueillera des artistes qui travaillent le papier mâché et le bois.

Théo Sauer, à Lampertsloch (place du Tilleul), présentera ses aquarelles au milieu d'une collection de l'Amrof mettant le point de tige à l'honneur.

Julie Gonc, à Preuschoorf (4 rue de l'Église), exposera ses dentelles de verre, en présence des dentellières du Nordgau. Delphine Grandvaux et Françoise Maillot présenteront également leurs travaux. Viviane Lauffer (verre) et Didier Garruchet (céramiques) seront également présents.

La Case à Preuschoorf de Miriam Schwamm a invité plusieurs artistes à exposer : Delphine Grandvaux, Françoise Maillot, Corine Kleck et Andrée Weschler. Des œuvres d'Arbenz, Michelle Braun et Christiane Leitner, artistes retenus par Denise Kayser, seront également visibles. Les artistes rencontreront avec leur public lors d'un kaffeeklatsch dimanche 24 octobre de 15 h à 18 h. L'exposition sera encore visible les 30 et 31 octobre, les 6 et 7 novembre de 14 h à 18 h. Des visites guidées sont possibles sur réservation au 06 70 17 95 00 ou par mail à lili.spon-tex@yahoo.fr les vendredis 29 octobre et 5 novembre, de 14 h à 18 h, à partir de 4 personnes.

Les deux ateliers de Preuschoorf, distants de 600 m, seront reliés par un fil sur lequel sera accroché du linge prêté par l'Amrof.

Le musée du Pétrole à Merkwiler-Pechelbronn sera également ouvert jeudi et vendredi de 14 h 30 à 18 h 4 rue de l'École à Merkwiler-Pechelbronn, entrée payante.

Yves de Roux ses tapisseries à l'aiguille. Plusieurs associations solidaires seront aussi présentes.

Mêlant la mode et l'accrochage, l'art et l'artisanat, le festival proposera aux visiteurs de retrouver à la Saline à Sultz-sous-Forêts les marqueteurs, les artistes du bois, une créatrice de colliers, une peintre sur tissu... Et bien sûr les artistes dans leurs ateliers dans les villages voisins (lire encadré).

## Véronique KOHLER

Du jeudi 21 au dimanche 24 octobre de 10 h à 18 h à Kutzenhausen (Maison rurale, église protestante et salle polyvalente), à la Saline de Sultz-sous-Forêts et dans les ateliers des artistes des villages voisins. 6 €. Pass/Festival 4 jours : 10 €. Programme sur [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr) Restauration sur place. Pass sanitaire et port du masque obligatoires sur tous les sites.

KUTZENHAUSEN ET ENVIRONS

# Le Festival du point de croix et de la broderie est de retour

**Le Festival du point de croix et de la broderie, après une année blanche en 2020, retrouvera les amatrices de broderie et de couture du 21 au 24 octobre à Kutzenhausen et environs, en Alsace du Nord, sur le thème de la petite mercerie.**

Les petites mains des Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt à Kutzenhausen s'affairent pour que tout soit prêt pour l'ouverture du Festival du point de croix et de la broderie, jeudi 21 octobre. Après une année blanche, ils ont « plaisir et enthousiasme » à organiser ce rendez-vous d'envergure qui aura pour thème cette année « la petite mercerie » et aura la joie d'accueillir deux marraines (Sylvaine Lenoir et Susanne Schmidt), dont celle de 2020. Invitée d'honneur, Anne-Marie Bertrand exposera à l'église protestante voisine ses œuvres en techniques mixtes, tout en



**La petite mercerie, thème de cette édition, n'est pas déclinée qu'en point de croix : en voici un bel exemple artistique et original.** Photo DNA/Véronique KOHLER

minutie.

Cette édition un peu particulière verra la participation d'une quinzaine de créateurs français, italiens et allemands

ainsi que de nombreux exposants ayant trait à la mode et aux accessoires ainsi qu'à l'art et à l'artisanat. Les commerçantes d'articles de mercerie ne

seront pas en reste.

## Deux marraines et une quinzaine de créateurs

Plusieurs expositions rythmeront le festival qui se déploie sur plusieurs sites : œuvres afghanes et palestiniennes pour celles qui viennent de loin, patchworks de la Strasbourgeoise Martine Molet-Bastian, collections de l'Amrof pour les plus locales... Les ateliers des artistes des villages voisins s'associent à la manifestation et ouvriront leurs portes durant les quatre jours avec des invités.

Du jeudi 21 au dimanche 24 octobre, de 10 h à 18 h, à Kutzenhausen, Sultz-sous-Forêts et dans les ateliers des artistes des villages voisins. 6 €. Pass'Festival 4 jours : 10 €. Programme sur [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)

Restauration sur place (menu du jour et salon de thé). Pass sanitaire et port du masque obligatoires, respect des gestes barrières sur tous les sites.

TTE-LO1 12

KUTZENHAUSEN

# Les arts du fil se dévoilent pendant quatre jours

**Le festival du point de croix et de la broderie s'ouvre ce jeudi à Kutzenhausen et dans les villages environnants.**

« La petite mercerie » est le thème de cette 16<sup>e</sup> édition du Festival qui se tiendra jusqu'à dimanche.

## Quelques trésors exhibés

Exceptionnellement, ce seront deux marraines, Suzanne Schmidt de Selm (en Allemagne) et Sylvaine Lenoir, de Dijon, entourées par des créatrices et des créateurs allemands, italiens, français qui dévoileront leurs nouveautés. Un grand nombre d'exposants, tous passionnés des arts du fil, proposeront aux visiteurs des accessoires de broderie, de mercerie, de fait main, de mode...

Plusieurs associations de solidarité et des artistes de renom exposeront dans



**Les Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt ont ressorti des collections de linge brodé et de dentelles.**

Photo DNA/Véronique KOHLER

différents lieux du parcours : Maison rurale, église, salles communales et ateliers d'artistes.

## Le savoir-faire révélé

Les Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt exhiberont quelques trésors de leurs collections : marquoirs de couture et broderie, dentelles et guipures, toilettes et chapeaux. Ces reliques d'un autrefois laborieux, susciteront respect et admiration.

Le « Club de fil en aiguille » et leurs amies brodeuses révéleront leur savoir-faire au travers d'ouvrages brodés, traditionnels ou plus actuels, voire avant-gardistes.

De jeudi à dimanche, de 10 h à 18 h. Entrée à 6 €, Pass'Festival 4 jours : 10 €. Restauration sur place (menu du jour et salon de thé). Le programme du festival peut être consulté sur le site [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr).

67C-LO114

# Ein Festival für den Kreuzstich

Alljährlich im Oktober beschäftigt sich das „Maison Rurale de l'Outre Forêt“ in Kutzenhausen mit der Kunst des Stickens und veranstaltet das Festival „Point de Croix et Broderie“.

VON ERIC DUWAK

**Kutzenhausen.** Es ist nicht nur für Historiker ein Muss, das Bauernmuseum Kutzenhausen, das sich „Maison Rurale de l'Outre-Forêt“ nennt und gleich um die Ecke bei der Kirche einladend in der Sonne liegt. Das Maison Rurale ist nicht nur Museum, sondern auch Veranstaltung, Lebens- und Begegnungsort. Hier können Erwachsene mit der Familie oder auch Schulklassen vergangene Zeiten mit den Augen von heute entdecken.

„La petite Mercerie“ - der kleine Kurzwarenladen also - nennt sich eine Veranstaltung, die seit Donnerstag noch bis morgen, Sonntag, hier stattfinden wird. Zahlreiche Aussteller, Künstler und Designer werden den interessierten Besuchern Stickzubehör, Kurzwaren, Dekorationsartikel, Handgemachtes und Modeaccessoires anbieten. Dabei sein werden diverse Künstlerinnen und Designerinnen, die ihre Neuheiten entführen: Werke der Textilkünstlerinnen Beate Angeloni Baldoni aus Baden-Baden, Anne-Marie Bertrand (Palaiseau), Martine Molet (Straßburg) und der Afghanischen Stickerinnen werden an verschiedenen Orten des Rundgangs ausgestellt.

Im Maison Rurale, der nahen Kirche und im Pfarrhaus, in den Gemeinderäumen von Kutzenhausen oder direkt in den Künstlerateliers kann man Kreuzstichkunst und mehr beschaun.

In diesem Jahr wird es ausnahmsweise gleich zwei Schirmherrinnen geben, Susanne Schmidt aus Selm in Deutschland und Sylvaine Lenoir aus Dijon. Die Freunde des „Maison Rurale de l'Outre-Forêt“ werteten einige Schätze aus ihren Kollektionen präsenderer: Näh- und Stickvorlagen, Ajour- und Pessen-Säckerei, Späze und Giptre, Bekleidung und Hüte. Diese Relikte einer arbeitsamen Vergangenheit werden „Respekt und Bewunderung erwecken“, so die Veranstalter. Der „Club de fil en aiguille“ und seine Stickerfreundinnen zeigen ihr Können in Form gestickter Arbeiten mit traditionellen, zeitgenössischen oder avantgardistischen Werken. Das genaue Programm, die Vorführungen traditioneller oder zeitgenössischer Stickerkunst, die Workshops und Kurse können auf der Internetseite des Maison Rurale eingesehen werden. Datum und Öffnungszeiten sind heute und morgen jeweils von zehn bis 18 Uhr. Der Tages-Eintrittspreis beträgt sechs Euro.

Den Festival-Pass, der an allen vier Tage gültig ist, gibt es für zehn Euro. Am Dienstag, 26. Oktober, leitet die Künstlerin für gemischte Medien, Anne-Marie Bertrand, in der Zeit von 9.30 Uhr bis 17.30 Uhr (mit Mittagspause) einen Montagekurs für Anfängerinnen und Fortgeschrittene. Die Erstellung eines Bildes, so der Titel des Kurses, an dem maximal neun Personen teilnehmen

können, die dabei lernen, alte Dinge wie Stickerlein, Spitzen, Perlen, Seckgarne zu recyceln und daraus ein kleines Kunstwerk zu gestalten.

90 Euro kostet die Teilnahme. Um Anmeldungen per E-Mail direkt bei der Künstlerin wird gebeten: annemarie.bertrand91@gmail.com.

 [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)



Gestochen scharf: Erst bei näherem Hinsehen wird es klar: Dies ist kein Gemälde, sondern beste Kreuzstichkunst. Foto: Birchner



Dessin DNA/Jacky Meyer

Cette semaine, c'est la 16<sup>e</sup> édition du festival de point de croix et de broderie de Kutzenhausen qui a inspiré notre illustrateur. Cette année, le thème est « la petite mercerie » et ce dimanche marque la clôture de l'événement.

KUTZENHAUSEN ET ENVIRONS

# Festival Point de croix et broderie : des retrouvailles heureuses

Ce dimanche 24 octobre marquait le dernier jour de la seizième édition du festival Point de croix et broderie, sur le thème de cette année, « La petite mercerie ». Un rendez-vous retrouvé après une année blanche qui a réjoui les artistes.

Dans l'ancienne cuisine, la chambre, la laiterie de la maison rurale de Kutzenhausen, les ouvrages brodés ou au point de croix se sont à nouveau mêlés aux objets traditionnels du musée des arts et traditions populaires. Mais ils ont aussi investi nombre de lieux des environs : église, presbytère, salle communale, Saline et autres ateliers d'artistes, comme à Soultz-sous-Forêts, Preuschdorf et Merkwiller-Pechelbronn, Patchwork, point de croix, décorations de Noël, ou même filets pour faire ses courses en crochet comme ceux de France Rossdeutsch de Keffenach, il y en avait pour tous les goûts.

## Un public enthousiaste et ouvert d'esprit

Car ce sont 110 exposants, parfois venus de loin, qui ont participé à cette édition après l'année blanche de 2020 : un plaisir, pour eux, de retrouver visiteurs et amies brodeuses. « Les gens qui viennent ici aiment l'artisanat et la création, ils sont très ouverts. Et il y a toujours beaucoup de monde,



Le public et les 110 exposants se sont retrouvés après l'année blanche de 2020. Photo DNA/Léa SCHNEIDER

même si un peu moins cette année », apprécie Cathy Killian, qui exposait ses réalisations en collage et fil de fer pour la huitième fois au festival. Dans la cuisine de la maison rurale, juste à côté, sa collègue schilikoise Isabelle Thelen qui travaille le vieux drap avec toutes sortes de techniques, revient « pour l'organisation, l'équipe chaleureuse autour de Denise Kayser », et se réjouit de voir année après année certains visiteurs du festival trouver le chemin de son atelier, après l'avoir rencontrée à Kutzenhausen. « On a vu pas mal de grands-parents en profiter pour visiter le musée avec

leurs petits-enfants pendant les vacances scolaires. »

## Transmettre une passion

Une situation que confirme la brodeuse hattenoise Kati Fekete, qui a à cœur de transmettre sa passion et a déjà vu des jeunes, à qui elle avait montré des techniques de point de croix lors du festival, revenir l'année suivante avec leurs réalisations créées entre-temps. « On les sort du « tout ordinateur ». On donne des conseils, on échange... » Aux brodeuses (et brodeurs) débutantes, elle montre comment enfiler, leur conseille d'agrandir la grille à la photocopieuse pour pou-



Les visiteurs ont découvert des réalisations soignées et inspirantes. Photo DNA/Léa SCHNEIDER

voir barrer dessus, et les encourage à commencer par quelque chose de simple et de monochrome. « Et puis on se retrouve entre amies brode-



En plein essor du zéro déchet, France Rossdeutsch présentait ses filets à commission faits en crochet. Photo DNA/Léa SCHNEIDER



Dans la cuisine de la Maison rurale, Isabelle Thelen a pris possession des lieux avec ses créations réalisées sur de vieux draps et qui poétisent, entre autres, les arts ménagers. Photo DNA/Léa SCHNEIDER

ses, pour nous, c'est la fête ! » sourit-elle, bras dessus, bras dessous avec Ginette du stand d'en face, et arborant toutes deux leur tablier brodé à l'effi-

gie de l'affiche du festival de cette année.

Léa SCHNEIDER

Notre diaporama sur dna.fr

# FIN